



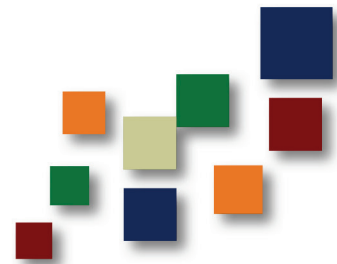
Citizenship and  
Immigration Canada

Citoyenneté et  
Immigration Canada

## 担保配偶或伴侣的信息 加拿大公民与移民部



加拿大公民及移民



Canada 

加拿大已经开始实行新法规，对新近通过担保申请来加拿大的配偶或伴侣产生影响。现在，被担保配偶或伴侣如果在担保申请提出之时，与担保人的关系为两年或不足两年，并且没有共同子女者，将在抵达加拿大时得到有附加条件的永久居民身份。

### 有条件永久居民身份对你意味着什么？

如果被授予有条件永久居民身份，你在得到这一身份之日起，必须与担保人以合法关系共同生活两年。两年后，附加条件自行结束。

### 这一新政策会影响到我吗？

会，如果 ...	移民局在 2012 年 10 月 25 日或之后收到你的申请。
会，如果 ...	你和担保人的关系为两年或少于两年，并且没有共同子女。
不会，如果 ...	你和担保人的关系超过两年。
不会，如果 ...	在担保申请递出时，你和担保人已经有共同子女。

### 你的权利

在获得有条件永久居住权后，你享有永久居民的所有权利和待遇：

- ❖ 你可以在加拿大工作或学习，无需工作或学习许可。
- ❖ 你可享有医疗保险及社会服务。
- ❖ 你可以离开并重新进入加拿大。

如果你受到虐待或忽略，不论有条件永久居民政策是否适用于你，你都无需忍受迫害。加拿大不容忍虐待行为。所有肢体和性虐待都属犯罪行为。所有虐待儿童的行为都必须报案立案。

### 何为虐待或忽略？

**虐待**是一种行为，表现为对另一个人的恐吓、孤立、支配或控制。虐待可能是一种行为模式或单个行为。虐待可能涉及行动、言语，甚至包括**忽略**。

**虐待可表现为身体、性、心理或经济虐待行为以及强迫婚姻。**

- ❖ 作为一个受害者，你可能遭受到不止一种类型的虐待。
- ❖ 通常情况下，施虐者是配偶、前配偶、伴侣或前伴侣。有时候，施虐者是你配偶或伴侣的家庭成员。
- ❖ 施虐者可能为男性或女性。

**身体虐待**是指通过身体接触，造成恐吓或疼痛、损伤、其他生理上的痛苦，或人身伤害与强行监禁，例如击打、殴打、扇耳光、拳击、推撞或推拉，从而造成人身伤害或可导致人身伤害。

**性虐待**包括在任何情况下违背受害人意志用武力或威胁强行进行性接触或性行为。

**精神虐待**可包括武力或控制，且不限于侮辱、恐吓、羞辱、骚扰、威胁、辱骂、大叫、指责、无礼、批评，或威胁剥夺或伤害受害者子女。

**经济虐待**表现为伴侣一方对另一方的经济资源控制，例如：夺走受害人的支票或现金，扣压现金，使受害人无法支付自己或子女需要的物品，如食品、住房或医药。

**强迫婚姻**是指婚姻的一方或双方并非自愿同意结婚，强迫婚姻被认为是一种虐待。与强迫婚姻相关联的行为有：威胁或使用暴力、强行限制自由、性侵犯等。

**忽略**是指不予提供生活必需品，如食品、衣着、医疗药品或住房，或其他任何物品而导致严重伤害的危险。

## 遭受到担保人或其家人的虐待或忽略吗？

如果你遭受虐待或忽略，你无需为保持在加拿大的身份而维持与担保人的关系。

如果你受到有条件永久居民规定的影响，可以要求**例外待遇**。

如果你不受有条件永久居民规定的影响，应该牢记：**加拿大不容忍虐待行为。你无需生活在受虐待的环境中。**这本小册子的第 6 页和第 7 页提供有关信息，帮助你获得援助。

## 申请例外待遇

如果你得到有条件永久居留身份，在两年有条件限制期间，你可以随时致电 CIC 电话中心（1-888-242-2100），要求例外待遇。您所提供的任何信息将得到保密。

## 你在考虑采取行动吗？

- ❖ 你可能会在加拿大感到很孤独。
- ❖ 你的施虐者可能就你在加拿大的身份对你撒谎。
- ❖ 你可能发现很难与人交谈，或为孩子的安全担心。
- ❖ 你可能会发现很难用英语或法语与人沟通。
- ❖ 你可能对加拿大法律赋予你的权利感到迷惑。

## 需要帮助吗？

如果你被配偶、伴侣或他们的家人虐待，这是犯罪行为，你可以得到帮助。

如果 ... 你被虐待	并且 ... 情况紧急	那么 ... 请打 <b>9-1-1</b> 或与当地警方联系。
----------------	----------------	-------------------------------------

如果 ... 你在寻求帮助	那么 ...
	➤ 联系妇女庇护所
	➤ 打危机专线
	➤ 联系咨询机构
	➤ 联系移民服务机构
	➤ 联系律师咨询服务处、法律援助办事处或公共法律信息协会
	➤ 联系你的家庭医生或社区健康服务中心
	➤ 向你信任的人，如朋友或亲戚求得帮助
	➤ 你可以得到帮助 – 你不是孤立的。

求得帮助不可耻。服务机构会为你保密。

## 准备-可以帮助你服务机构

提前准备一份个人社会资源列表。除了警方，有各种组织和机构可提供援助或有用的信息。请查看电话簿的白页、黄页或蓝页，或在互联网上搜索以下机构的联络电话号码：

- ❖ 警方
- ❖ 医院、诊所或医生
- ❖ 公共法律信息协会
- ❖ 受害人服务
- ❖ 危机专线
- ❖ 收容中心/过渡住房
- ❖ 心理卫生办事处
- ❖ 多元文化或移民服务机构
- ❖ 加拿大公民与移民部
- ❖ 你信任的人

想了解更多信息吗？

CIC准备了有条件永久居民政策之例外办法的信息和指南资料。有关信息可查阅网站：[www.cic.gc.ca/sponsor](http://www.cic.gc.ca/sponsor)。

在互联网上可查阅到有关虐待或忽略行径受害者的广泛信息，包括**受害人服务指南**。这一指南可在司法部的网站 <http://www.justice.gc.ca/eng/cj-jp/victims-victimes/vsd-rsv/index.html> 查到。在网页右上角输入邮政编码，就可搜索到你所住地区有关受害者服务的信息。

司法部发布了一个有用的书刊，题为《在任何语言中虐待都是罪恶行为》，刊载在 <http://www.justice.gc.ca/eng/rp-pr/cj-jp/fv-vf/fe-fa/index.html> 网站。此书以多种语言提供有关虐待和加拿大法律，以及如何获得帮助的信息。

**请牢记：**  
加拿大不容忍虐待行为。  
你无需遭受虐待。  
你可通过电话、个人和互联网获得帮助。

©女王陛下之加拿大，由公民及移民部长代表，2013 年

Ci4-102/2014Ch1-PDF  
ISBN 978-0-660-03665-6  
C&I-1920-2014